

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.

+ **Ma. Augusztus 16. van a templomunk búcsúja, és ünnepeljük Templomunk 92-ik évfordulóját. Szentmise után díszebédre hívjuk a kedves híveket.**

+ **Augusztus 23, 30., Szeptember 6.** - Szentmise után kávé és sütemény lesz.

+ **Augusztus 23-án** lesz a Magyar Klub évi nagy piknikje. Szeretettel hívnak mindenkit.

+ *A nyári vakáció ideje, kérjük ne felelkezzenek el Szentmisét hallgatni bármerre vannak. Templomi adományaitat kérjük postázzák templomunk címére. Kellemes nyaralást, biztonságos utazást kívánunk mindenkinek.*

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Aki Szentmisét szeretne mondatni kérjük jelentkezzen az irodánál.

+ Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a templomot.

+ Templomunk eseményeit megtekintheti a www.stephenchurch.org weboldalon.



ELMÉLKEDÉS

Nekünk, keresztényeknek színre, vallásra, világnézetre, mindenre való tekintet nélkül úgy kell néznünk minden emberre, mint testvérre. Akik a keresztség és a szentségek kötelékeivel testvéreink, azokra mint édes testvérre; és akik nem keresztények, akik nem hívők, azokra úgy kell tekintenünk, mint akik hivatva vannak, hogy ők is velünk legyenek.

Sík Sándor

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ **Today, August 16th we celebrate the Feast of St. Stephen, also our 92nd anniversary. Mass is at 11 o'clock followed by lunch.**

+ On **August 23rd, 30th and September 6th**, coffee and pastries will be served after Mass.

+ On **August 23rd**, the Hungarian Club will held their annual picnic.

+ *Summer vacation season has begun, please do not forget about Sunday Mass wherever you may go. Please mail your church donations to our parish address. We wish everyone a pleasant vacation, and wish safe travels to All.*

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó



2026

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

AUGUSZTUS 16.- Évközi 20. vasárnap

Szent István király, Magyarország fővédőszentje

Feast of St. Stephen, King of Hungary

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Request
Aug 16	11:00 AM	Szt. István Király ünnepe OUR MISSION	
Aug 23	10:00 AM	Memory of my brother Dr. Sedon László	Katona Marika

Énekek számai: 232, 293, 122, 294/A, 144, 306, 284.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Légy áldott,*

Szent István király!



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their

PARISH COLLECTIONS

August 9th collection: \$ 129.00

**Isten fizesse meg templom tagjaink
nagylelkű adományát!**

May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika.



Szent István király, Magyarország fővédőszentje

OLVASMÁNY a Példabeszédek könyvéből

Hallgasd meg, fiam, fogadd el szavaimat, akkor megsokasodnak életed esztendei. Megmutatom neked a bölcsesség útját, egyenes lesz az út, amelyen vezetlek. Semmi sem gátolja lépteidet, amikor jársz, és ha gyorsan szaladsz, akkor sem botlasz meg. Tartsd meg intelmemet, ne tágíts tőle! Őrizd meg, hiszen ez a te életed! Ne lépj a gonoszok ösvényére, és a gonosztevők útján ne járj! Hagyd el s ne menj rajta tovább, kanyarodj el tőle, úgy folytasd utadat! Az igaz ember útja olyan, mint a hajnal pirkadása, amely egyre világosabb, míg fényes nappal nem lesz.

A gonoszok útja olyan, mint a sötét éjszaka, maguk sem tudják, miben botlanak meg. Fiam, figyelj szavaimra, nyisd ki füledet a beszédeimre! Ne téveszd el őket soha a szemed elől, és őrizd meg a szíved közepében! Mert élet annak, aki megleli őket, gyógyulás az egész testének. Nagy gonddal őrizd a szívedet, mert hiszen belőle indul ki az élet. Tartsd távol magadtól a száj hamisságát, távolítsd el az ajkak álnokságát! Egyenest előre nézzen a szemed, legyen egyenes a szemed pillantása. Egyengess sima utat a lábadnak, legyenek biztosak mind az útjaid. Se jobbra, se balra ne térj le az útról, és a gonosztól tartsd távol a lábad. Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak az efezusiakhoz írt leveléből

Testvéreim! Azt mondom nektek, sőt figyelmeztetlek titeket az Úrban: Ne éljetekek úgy, mint a pogányok, akik hiábavalóságokon jártatják az eszüket. Elméjükre sötétség borult, elidegenedtek az istenes élettől tudatlanságukban, amely szívük megátalkodottságának következménye. Lelkileg eltompulva kicsapongásra adták magukat, és kapzsiságból mindenféle ocsmányságot művelnek.

Ti azonban nem ezt tanultátok Krisztustól, ha valóban őrá hallgattok, és megtanultátok, hogy az igazság Jézusban van. Tehát eddigi életmódotokkal ellentétben vessétek le a régi embert, akit a csalóka vágyakozások romlásba döntenek. Újuljatok meg lélekben és érzéseitekben! Öltsetek magatokra az új embert, aki Istenhez hasonló, igaz és valóban szent teremtmény. Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA - Ha megmaradtok tanításomban, valóban az én tanítványaim lesztek, megismeritek az igazságot, s az igazság tesz szabaddá titeket.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Abban az időben Jézus így szólt tanítványaihoz: Mindaz, aki meghallgatja szavaimat és szerintük cselekszik, ahhoz az okos emberhez hasonlít, aki a házát sziklára építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, és nekizúdult a háznak, de az nem dőlt össze, mert sziklára épült. Aki viszont hallgatja szavaimat, de nem követi azokat, ahhoz az ostoba emberhez hasonlít, aki a házát homokra építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, nekizúdult a háznak, az összedőlt, és nagy romhalmaz lett belőle.

Ezzel Jézus befejezte beszédét. A nép elragadtatással hallgatta tanítását, mert úgy tanított, mint akinek hatalma van, nem úgy, mint az írástudók.

Ezek az evangélium igéi.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

RÉSZLET A HARTVIK-LEGENDÁBÓL:

„... kezét és szemét a csillagokra emelve így kiáltott fel: Ég királynője, e világ jeles újjászerzője, végső könyörgéseimben a szentegyházat a püspökökkel, papokkal, az országot a néppel s az urakkal a te oltalmadra bízom; nekik utolsó istenhozzádöt mondvaelkemet kezecedbe ajánlom (vö. Zsolt. 30,6).”

KÉT INTELEM

Semmi sem emel föl úgy, mint az alázatosság, és semmi sem aláz meg annyira, mint a kevélység és gyűlölség. Békítő és ne békétlenkedő légy! A jog célja a béke... Kövesd az ősokeket: tartsd meg, ami magyar!

• *Szent István Intelmeiből*

OLTALMAD ALÁ FUTUNK..

Oltalmad alá futunk Istennek szent Anyja! Ne vesd meg könyörgésünket szükségünk idején, hanem oltalmazd meg minket minden veszedelemtől mindenkor dicsőséges és áldott Szűz. Asszonyunk, Közbenjárónk és szó-szólónk! Engeszteld értünk Fiadat, ajánlj minket Fiadnak, mutass be minket szent Fiadnak. Ámen.

SZENT ISTVÁN KIRÁLY

Minden nép életében van egy-két ember, aki olyan dolgot alkotott, amelynek emléke, mara-dandó nyomai fenn-maradtak a történelemben. Hősökként ünnepüket minden évben megünnepeljük. Egyházi oldalról azonban csak akkor ünnepeljük meg őket, ha életük, munkásságuk összhangban volt a kereszténység tanításaival.

Augusztus 16-án a világegyházban, augusztus 20-án pedig hazánkban Szent István királyt, Magyarország államalapítóját ünnepeljük. Megszervezte az államszervezetet, biztosította az ember boldogulásához való jogát. Ésszel felfogta, amit a mai emberek nehezen tudnak meg-érteni: kereszténység nélkül semmit sem lehet irányítani, és szívében meglátta, hogy Isten szeretetében élni jó. Minden emberre ki akarta terjeszteni ezt az érzést. Hatalmas feladat volt, nem is teljesült be a 38 év alatt, de elindította Magyarországot ez irányba.

